

Südtiroler
Sanitätsbetrieb



Azienda Sanitaria
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtiroi

**Abteilung für Vermögen und Technik
Ripartizione tecnica e patrimoniale**

**Amt für Neubauten
Ufficio Nuove costruzioni**

**Verantwortliche/r des Verfahrens – Responsabile del procedimento:
Dr. Ing. Domenico Cramarossa**

<p>Abteilung Technik und Vermögen - Ripartizione Tecnica e Patrimoniale Sanitätsbetrieb Südtirol / Azienda Sanitaria dell'Alto Adige Abteilung für Vermögen und Technik / Ripartizione tecnica e patrimoniale Amt für Neubauten / Ufficio Nuove Costruzioni Bau und Modernisierung Krankenhaus Bozen / Costruzione e ammodernamento Ospedale di Bolzano</p>	
<p>Abänderung des Auftrages Prot. Nr. 11.5/116943 vom 04.06.2007 (Anerkennungsakt vom 06.08.2020) / Modifica contratto prot. n. 11.5/116943 del 04.06.2007 (Atto di ricognizione del 06.08.2020) Landesgesetz vom 3. Januar 2020, Nr. 1 Artikel 9 Absatz 2 / Legge provinciale 3 gennaio 2020, n. 1 articolo 9 comma 2 Beschluss der Landesregierung / Delibera della Giunta provinciale n. 662 del/vom 13.06.2017 Beschluss des Generaldirektors/Delibera del Direttore Generale n. 2020-000056 del/vom 31.01.2020</p>	
<p>Gegenstand/Oggetto: BAU UND MODERNISIERUNG KRANKENHAUS BOZEN – Neue Klinik – Fassaden, Anlagen und Innenausbau – Bauleitung betreffend die Operationssäle (Innenausbau) / COSTRUZIONE E AMMODERNAMENTO OSPEDALE DI BOLZANO – Nuova Clinica – Facciate, impianti e finiture – Direzione lavori relativamente alle sale operatorie (finiture) CIG: 8412372CF9 CIG: aggiuntivo / CUP: B43B97000000003</p>	
<p>Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von technischen Leistungen, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind / Interesse pubblico che si intende soddisfare: acquisizione di prestazioni tecniche necessarie per lo svolgimento dell'attività istituzionale</p>	
<p>Merkmale der Leistungen und geänderte Vertragsbedingungen / Caratteristiche delle prestazioni e condizioni contrattuali modificate:</p> <ul style="list-style-type: none"> Bauleitung betreffend die Operationssäle / Direzione Lavori relativamente alle sale operatorie; Bezugnahme auf den an das Unternehmen HT vergebenen Auftrag zur Lieferung und Montage der Operationssäle / Riferimento all'incarico di fornitura e montaggio delle sale operatorie affidato alla ditta HT; Wirtschaftlich-technische Bewertung über die Angemessenheit der Kosten vom 05.04.2022 / Valutazione tecnico-economica sulla congruità dell'onorario del 05.04.2022; Kostenvoranschlag für berufliche Dienstleistungen vom 18.01.2021 / Preventivo di onorario per prestazioni professionali del 18.01.2021. 	
1. Zuschlagsfirma / Ditta aggiudicataria	AIG Ass. Partner, Via Volta n. 3, 39100 Bolzano
2. Auktionsabschlag / Ribasso d'asta	25%
3. Begründung der Vertragsänderung / Motivazione della modifica del contratto: Art. 48 Absatz 2 Buchstabe c) L.G. 16/2015 Art. 48 comma 2 lett. c) L.P. 16/2015	<p>Gemäß Art. 48 Abs. 2 Buchstabe c) L.G. 16/2015 können Aufträge geändert und Varianten während der Bauausführung vorgenommen werden, wenn alle der folgenden Bedingungen erfüllt sind:</p> <p>1. „Die Änderung wurde erforderlich aufgrund von Umständen, die ein seiner Sorgfaltspflicht nachkommender öffentlicher Auftraggeber nicht vorhersehen konnte“</p> <p>Die gegenständliche Änderung wurde aufgrund der Vergabe des Auftrags zur Fertigstellung der Operationssäle der Neuen Klinik an das Unternehmen HT erforderlich. Ursprünglich war dieser Auftrag Teil des Auftrags Innenausbau, mit dem das</p>

Unternehmen Integra beauftragt worden war. Aufgrund der Nichterfüllung letzterer wurde der Auftrag zur Fertigstellung der Operationssäle vom Auftrag Innenausbau abgezogen und an den Unterauftragnehmer HT vergeben.

Der Abzug eines Teils des Auftrags des Hauptauftragnehmers und die darauffolgende Vergabe dieses Teils an ein neues Unternehmen mit einem eigenen Vertrag hat eine Erhöhung der Auflagen für die Bauleitung verursacht: Die Organisation der Baustelle musste umgestellt werden. Insbesondere erhöht wurden das Erfordernis der Koordinierung innerhalb der Baustelle und mit der Buchhaltung sowie die Überprüfungen der Arbeiten und die Verfügbarkeit der Bauleitung für die Abnahmetätigkeiten.

Die Nichterfüllung des Hauptauftragnehmers und das darauffolgende Erfordernis, einen neuen Auftrag an einen neuen Wirtschaftsteilnehmer mit einem eigenen Vertrag zu vergeben sind Umstände, die ein seiner Sorgfaltspflicht nachkommender öffentlicher Auftraggeber nicht vorhersehen konnte. Die Nichterfüllung eines Auftragnehmers ist nämlich ein Umstand außerhalb des Kontrollbereichs des Auftraggebers.

2. *„Der Gesamtcharakter des Auftrags verändert sich aufgrund der Änderung nicht“*

Der gegenständliche Auftrag hat die Bauleitung in Bezug auf den Innenausbau der Neuen Klinik des Krankenhauses Bozen zum Gegenstand. Die gegenständliche Änderung hat die Bauleitung betreffend die Operationssäle der Neuen Klinik zum Gegenstand. Da die Operationssäle zum Innenausbau gehören, verändert die Änderung den Gesamtcharakter des Auftrages nicht.

3. *„Eine etwaige Preiserhöhung beträgt nicht mehr als 50 Prozent des Werts des ursprünglichen Auftrags“*

Der Wert des ursprünglichen Auftrags betrug € 1.044.601,84, während die Preiserhöhung aufgrund der gegenständlichen Änderung € 55.390,00 beträgt. Demnach beträgt die Preiserhöhung nicht mehr als 50% des Werts des ursprünglichen Auftrags. /

Ai sensi dell'art. 48 c. 2 lett. c) L.P. 16/2015, i contratti possono essere modificati e sono ammesse varianti in corso d'opera ove siano soddisfatte tutte le seguenti condizioni:

1. *„La necessità di modifica è determinata da circostanze che un'amministrazione aggiudicatrice diligente non ha potuto prevedere“*

La presente modifica si è resa necessaria a causa dell'affidamento alla ditta HT dell'incarico avente ad oggetto l'ultimazione delle sale operatorie della Nuova Clinica. Originariamente, tale incarico faceva parte dell'appalto finiture affidato alla ditta Integra. A causa dell'inadempimento di quest'ultima, l'incarico di ultimazione delle sale operatorie è stato scorporato dall'appalto finiture ed è stato affidato al subappaltatore HT.

Lo scorporo di una parte dell'appalto affidato all'appaltatore principale e il conseguente riaffidamento di tale parte ad una nuova ditta con un contratto separato ha comportato un aumento degli oneri per la Direzione Lavori: L'organizzazione del cantiere ha dovuto essere rimodulata e sono aumentate, in particolare, le necessità di coordinamento nel cantiere e con la contabilità nonché i controlli sulle lavorazioni e la disponibilità che la Direzione Lavori deve prestare per le operazioni di collaudo.

L'inadempimento dell'appaltatore principale e la conseguente necessità di affidare un incarico ad un nuovo operatore economico con un contratto separato sono circostanze che un'amministrazione aggiudicatrice diligente non avrebbe potuto prevedere. Infatti, l'inadempimento di un appaltatore è una circostanza esterna alla sfera di controllo dell'amministrazione aggiudicatrice.

2. *„La modifica non altera la natura generale del contratto“*

	<p>Il presente contratto ha ad oggetto la Direzione Lavori in relazione alle finiture della Nuova Clinica dell'Ospedale di Bolzano. La presente modifica ha ad oggetto la Direzione Lavori relativamente alle sale operatorie della Nuova Clinica. Considerato che le sale operatorie fanno parte delle finiture, la modifica non altera la natura generale del contratto.</p> <p>3. "L'eventuale aumento di prezzo non è superiore al 50 per cento del valore del contratto iniziale o dell'accordo quadro"</p> <p>Il valore del contratto iniziale è pari ad € 1.044.601,84, mentre l'aumento di prezzo conseguente alla presente modifica è pari ad € 55.390,00. Quindi l'aumento di prezzo non è superiore al 50% del valore del contratto iniziale.</p>																				
<p>4. Beträge/Importi *</p> <p>a) Ursprünglicher Betrag Auftrag Innenausbau / Importo originario dell'appalto finiture</p> <p>b) Vorherige Änderungen / Modifiche precedenti</p> <p>c) Veränderung des Betrages / Importo modificato</p> <p>d) Neuer Betrag des Auftrags Innenausbau / Nuovo importo dell'appalto finiture</p> <p>e) Neuer Vertragsbetrag / Nuovo importo contrattuale</p>	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Betrag/Importo</th> <th>Sicherheitskosten/Importo sic.</th> <th>Gesamtbetrag/complessivo</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.044.601,84 EUR</td> <td>n.d.</td> <td>1.325.390,82 EUR</td> </tr> <tr> <td>885.106,23 EUR</td> <td>n.d.</td> <td>1.123.022,78 EUR</td> </tr> <tr> <td>55.390,00 EUR</td> <td>n.d.</td> <td>70.278,83 EUR</td> </tr> <tr> <td>1.985.098,07 EUR</td> <td>n.d.</td> <td>2.518.692,43 EUR</td> </tr> <tr> <td>6.599.397,07 EUR</td> <td>n.d.</td> <td>8.373.315,00 EUR</td> </tr> </tbody> </table>			Betrag/Importo	Sicherheitskosten/Importo sic.	Gesamtbetrag/complessivo	1.044.601,84 EUR	n.d.	1.325.390,82 EUR	885.106,23 EUR	n.d.	1.123.022,78 EUR	55.390,00 EUR	n.d.	70.278,83 EUR	1.985.098,07 EUR	n.d.	2.518.692,43 EUR	6.599.397,07 EUR	n.d.	8.373.315,00 EUR
Betrag/Importo	Sicherheitskosten/Importo sic.	Gesamtbetrag/complessivo																			
1.044.601,84 EUR	n.d.	1.325.390,82 EUR																			
885.106,23 EUR	n.d.	1.123.022,78 EUR																			
55.390,00 EUR	n.d.	70.278,83 EUR																			
1.985.098,07 EUR	n.d.	2.518.692,43 EUR																			
6.599.397,07 EUR	n.d.	8.373.315,00 EUR																			
<p>* Der ursprüngliche Auftrag Prot. Nr. 11.5/116943 vom 04.06.2007 betrifft die Bauleitung von drei Losen im Rahmen der Restaurierungs- und Erweiterungsarbeiten des Krankenhauses Bozen. Es handelt sich dabei um die Fassaden, die Anlagen und den Innenausbau. Die sub 4. a-d) angegebenen Beträge beziehen sich ausschließlich auf den Auftrag Innenausbau. / L'incarico originario prot. n. 11.5/116943 del 04.06.2007 riguarda la direzione lavori di tre lotti dei lavori di ristrutturazione ed ampliamento dell'Ospedale di Bolzano. Si tratta delle facciate, degli impianti e delle finiture. Gli importi indicati sub 4. a-d) si riferiscono esclusivamente all'appalto finiture.</p>																					
<p>5. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile</p>	<p>Investitionsausgaben – Finanziamento in conto capitale Programma Jahr – programma anno 5879</p>																				
<p>Der Amtsdirektor – Il Direttore d'ufficio Der Verfahrensverantwortliche – Il responsabile del procedimento ing. Domenico Cramarossa digital signiert/firmato digitalmente</p>																					

/fg

- A) Allgemein Rechtsvorschriften/riferimenti normativi generali:
LG Nr. 17/1993; LG Nr. 7/2001; LG Nr. 14/2001; LG Nr. 1/2002; LG Nr. 16/2015; GvD Nr. 50/2016; Beschluss des G.D. Nr. 01/2019; Anwendungsrichtlinien LR und ANAC.
LP n.17/1993; LP n.7/2001; LP n.14/2001; LP n. 1/2002; LP n.16/2015; D.Lgs. n. 50/2016; Deliberazione del D.G. n. 01/2019; Linee Guida GP e ANAC.